

УДК 821.111-312.9(73)
ББК 84(7Сое)-44
К56

Elise Kova

Originally published in the English language under the title
AIR AWAKENS

Copyright © 2015 by Elise Kova
Cover Artwork by Merilliza Cha

Кова, Элис.

К56 Пробуждение воздуха / Элис Кова ; [перевод с английского М. В. Авдониной]. — Москва : Эксмо, 2020. — 448 с. — (Young Adult. Рожденная стихиями).

ISBN 978-5-04-103765-9

Ученица библиотекаря
Принц, наделенный опасной силой
И неразрывная магическая связь...

Идет кровопролитная война. Империя Солярис готова объединить под своим началом весь континент. Однако древняя магия, спящая внутри юной ученицы библиотекаря, может кардинально изменить ход битвы.

Валла с детства работала в библиотеке и была счастлива в тихом мире книг. Но после того как она случайно спасла жизнь одному из самых могущественных колдунов — наследному принцу Альдрику, — девушка оказалась в самом центре магического противостояния. Валле предстоит сделать выбор, который навсегда изменит ее судьбу. Девушка должна принять древнюю силу, что течет у нее в крови, или остаться ученицей библиотекаря до конца дней, позабыв свое истинное предназначение. Одно решение изменит судьбу всего мира.

© Авдониная М. В., перевод на русский язык, 2019
© Издание на русском языке, оформление.
ООО «Издательство «Эксмо», 2020

ISBN 978-5-04-103765-9

*Эта книга посвящается
следующим
интернет-пользователям:*

Alicia Davis, Kiri, Kay, IridescentSoul, Elanor Crumwell,
RomanceObsessed, DarlingFay, PowerMadGirl,
yesiamhuman, queencarrot, Prodigee123, doc2or, Seriah
Black Sheep, Your Loyal Bookworm, shinju asuka,
puffgirl1952, musicboxmetaphor, shari, bfl2ma, Valerie,
XtremeAngell, IP: Mirirowan, Rebecca, prathyu, Alyss20,
TwiinzRJ, Vyra Finn, Ozymandeos, Lady Altrariel,
Ulsindhe, gizem524, musicalfishieXD, devonamorgan,
blueeyesbrightsmile, Estheranian, Michelle Fang, Rizzy,
Tessa, Sekhra, JustAnotherGal, Ashley, Izzy, Blanket
Baby, hopewriteinspire, rosewood, appleeater1313,
Wonderlander, A fan, Mizz Dustkeeper, lalalaughter101,
LazyFakeName, carmensimagination, aveky, avid reader,
Mousey, Emmie, FreakinMarisa, Death's Sweet Kiss, Kaf,
Sephirium

*...и всем остальным, кто с самого начала был
рядом и поддерживал меня.*

Без вас этой истории не было бы.

ГЛАВА 1

ЛЕТНИЕ БУРИ в столице случались часто, и Валла Ярл привыкла к ним с тех пор, как переехала сюда с Востока семь лет назад. Вот только вспышки молний и раскаты грома по-прежнему были неприятны.

Но сегодня ее сердце забилося чаще — и отнюдь не от грозового отблеска, мелькнувшего в щелях ставен. Скорбный, низкий вой трубы, эхом отразившийся от стен городских зданий, казалось, заставлял мир вращаться все медленнее с каждой нотой. Звук умолк, но эхо звучало еще некоторое время.

Валла вскочила на ноги и подбежала к узкой бойнице, служившей ей окном. Она отворила ставни — и совершенно зря. Ветер сразу подхватил деревянную створку и ударил ею о каменную стену дворца с невероятной силой, едва не сорвав с петель. Однако Валла быстро забыла про ставню, когда на дворцовой стене снова послышались звуки труб. Она прищурилась от очередного порыва ветра, ударившего в лицо.

Трубы могли означать только одно.

Взгляд карих, с золотыми искрами, глаз Валлы устремился на Имперские Врата далеко внизу — те открылись, пропуская внутрь конный отряд. Вы-

сунувшись в бойницу так сильно, как только возможно, Валла вглядывалась в темноту, не обращая внимания на стекающие по лицу капли дождя. Она пыталась сосчитать солдат, вернувшихся с поля битвы.

«Они победили? Война с Шалданом закончилась?»

Сердце Валлы забилось чаще. При частых вспышках молнии она смогла насчитать всего двадцать всадников.

Победа ехала бы через город в полной силе, под сенью знамен, развевающихся на ветру при ярком солнце. Победа дождалась бы более подходящей погоды для торжественного парада. Что-то явно было не так. Это посланный с донесением отряд, вестники, эскорт...

Больше Валла ни о чем не могла думать.

Дворцовые слуги поспешили встретить отряд. При беспокойном свете факелов Валла сумела лучше разглядеть прибывших. Белый плащ — знак императорского дома — ниспадал с крупа одной из лошадей.

Принц вернулся.

Слуги сняли с седла едва живого принца. Тело его было обмякшим и безвольным. За воем бури Валла не могла услышать окриков всадников, но в голосах их звучали отчаяние и ярость. Валла поднялась на цыпочки, выгнула спину и высунулась из бойницы по пояс, глядя, как раненого уносят прочь. После она выпрямилась и закрыла ставни, не обращая внимания на лужицу дождевой воды под ногами. Один из принцев был ранен — но который?

Она вспомнила бездонные небесно-голубые глаза. Перед тем как вернуться на войну, принц Бальдаир, второй сын императора, заглянул в библиотеку. Валла никогда прежде не встречала никого из правящей семьи, однако все рассказы о принце-сердцеде оказались правдивыми.

Девушка стиснула в пальцах ткань домашнего халата и заставила себя дышать глубже. «Он даже не знал, кто я такая», — напомнила она себе. Принц наверняка уже забыл ученицу библиотекаря, которую поймал буквально на лету, когда та, неловко оступившись, упала с высокой лестницы. Такие лестницы на колесиках передвигали между библиотечными шкафами, чтобы можно было доставать книги с верхних полок.

За дверью раздавались голоса: созывали дворцовых целителей и будили слуг, чтобы те принесли одеяла и растопили печи. Подмастерьям целителей предстояло трудиться всю ночь, а Валла только и могла, что безмолвно стоять посреди комнаты.

Она убрала с лица прилипшие мокрые пряди волос. Роан права: глупо даже думать о принце-сердцеде. Валла не из тех девушек, которыми мог заинтересоваться принц Бальдаир, — слишком обычная, чересчур скучная.

Дверь резко распахнулась. В проеме, тяжело дыша, стояла невысокая девушка с волнистыми белокурыми волосами. Валла уставилась на нее — показалась, что она призвала подругу своей мимолетной мыслью.

— Валла, в библиотеку. Сейчас же, — выдохнула Роан. Она словно говорила на чужом языке, и тело Валлы отказывалось повиноваться приказу.

— Ну же, Валла! — Схватив девушку за запястье, Роан потащила ее по тускло освещенным коридорам, даже не дав подруге времени привести себя в порядок.

— Роан! Роан, что происходит? — спросила Валла, когда они завернули за угол.

— Не знаю. Мастер Мохнед объяснит, — ответила Роан.

— Это из-за принца? — выпалила Валла. Подруга на миг остановилась и обернулась.

— У тебя на уме все еще принц-сердцеед? Прошло уже... два месяца, верно? — Роан закатила голубые глаза — они были немного темнее, чем у принца.

— Я совсем не то... — выдавила Валла, жарко краснея.

— И почему ты вся мокрая? — Роан заморгала, наконец-то внимательно взглянув на подругу. Прежде чем та успела ответить, девушка потащила ее дальше по узким извилистым коридорам, предназначенным для слуг. — Ладно, неважно. Только не намочи книги.

Императорская библиотека размещалась во дворце, который стоял на склоне горы и представлял собой верхнюю часть столицы Империи Соларис.

На полках из вишневого дерева с золотой инкрустацией, вздымавшихся на высоту четырех человек в полный рост, стояли книги — вместители обширных знаний. В сводчатом потолке сияли окна, забранные витражным стеклом, и в солнечные дни на полу играла мозаика из разноцветных солнечных зайчиков.

Однако сейчас библиотека была погружена в темноту. Все ученики библиотекаря столпились вокруг свечи, стоящей на конторке в центре помещения. Все они собирались впопыхах, а некоторые и вовсе не успели одеться, как и Валла.

Ее взгляд скользнул по пышной фигуре Лидии, ненадолго задержался на девочке по имени Каденс и, наконец, упал на Сарима. Валла отметила, что он не успел надеть рубашку. Оливковая кожа Сарима — темнее, чем у нее — слегка лоснилась в тусклом свете. Он был на удивление бодр, и Валла изо всех сил пыталась вспомнить, когда ее друг детства успел так повзрослеть. Сарим встретился с ней взглядом. Валле показалось, он едва ли не вздрогнул. Девушка быстро отвела глаза.

— Нам нужны все книги по магии и ядам из Цитадели Северных Небес Шалдана. Принесите их сюда. Мы должны прочитать эти фолианты и выписать все, что может оказаться полезным, а потом передать книги целителям, — сообщил мастер Мохнед. Прибывавшие стражники принялись зажигать свечи по всей библиотеке. Сейчас мастер выглядел так, будто долгие годы жизни в одиночестве навалились на его плечи. Длинная белая борода старика спуталась, словно корни какого-нибудь сорняка, вырванного из земли. Заметив, что ученики стояли, потрясенно разинув рты, он рявкнул: — Это императорский приказ! Живо!

Валла бегом ринулась к ближайшей лестнице на колесиках и с размаха толкнула ее вдоль полок. Глаза девушки скользили по корешкам с названиями, руки поспешно снимали с полок нужные книги. Собрав три манускрипта, она метнулась

к центральному столу, сложила книги на пол возле конторки и побежала обратно к полкам.

Стопки книг на полу росли. На лбу Валлы выступил пот. Мастер часто бранил ее за чтение во время работы. Однако все семь лет Валла не прислушивалась к замечаниям, и за это время в памяти отпечатался внушительный список названий. Наименования книг появлялись перед внутренним взором быстрее, чем ноги успевали донести девушку до полок.

Когда третья стопка пергаментных книг в кожаных переплетах поднялась выше роста Валлы, девушка заметила: остальные ученики прекратили поиски и разместились на полу, просматривая содержание каждого из манускриптов. Валла опустила руки. Их стопки были такими маленькими! Она могла навскидку вспомнить пять томов о зельях, пропущенных Саримом.

Набирая с полок все новые книги, она думала о принце. Его лицо буквально маячило перед глазами. Должно быть, он серьезно ранен, если целителям требуется найти в книгах нечто, выходящее за пределы их обычных знаний. Девушка прикусила губу, глядя на возвышающиеся возле конторки стопки. Что же случилось с принцем?

— Валла.

Она не расслышала хриплый голос мастера, перебирая в памяти заглавия книг. Здесь не хватало какой-то одной. Может быть, она стояла в разделе мистерий?

— Валла.

Жизнь принца может буквально ускользнуть из рук целителей из-за отсутствия одной-един-

ственной строчки текста. Она провела тыльной стороной руки по лбу. По шее стекал пот — или вода?

— Валла!

— Что? — резко отозвалась она, взглянув на Мохнеда, и сразу осознала, насколько неуважительно разговаривает с мастером. Но тот не обратил на это внимания.

— Этого достаточно, хватит уже носить книги. Помогите нам просмотреть их. Выпиши все, что сочтешь полезным.

Мастер Мохнед указал на кружок учеников, сидящих на полу, и Валла заняла место между Роан и Саримом. Библиотекари сейчас нарушали все правила и приличия, хватая из общего запаса первые попавшиеся перья, чернильницы и листы пергамента.

Валла положила к себе на колени первый манускрипт.

— Мастер... — Она отвела взгляд от страницы, которую сжимала дрожащими пальцами, и подняла голову. Наставник смотрел на нее сквозь очки. — Кто болен?

— Принц.

От единственного слова, что обронил мастер, в горле у Валлы стало суше, чем в Западных Пустошах. Как бы хотелось, чтобы ее догадка оказалась неверной!

Он был сейчас во дворце, но недостижим для нее. Ему нужна помощь, а Валла была никем. Ученица библиотекаря стояла лишь чуть выше слуг, подметавших коридоры и чистивших уборные в наказание за мелкие проступки. Но, быть может,

годы увлечения книгами окупятся и она действительно сможет что-нибудь сделать?

Валла взяла очередной лист пергамента. Спешно чиркая пером, она покрывала гладкую поверхность чернильно-черными строчками. Это было всё, что можно сделать. Всё, что девушка когда-либо умела. Быть может, удастся найти в книге нужное знание и передать целителю, а он, в свою очередь, сумеет спасти едва знакомого ей человека.

Перо сломалось. Валла выругалась и швырнула его прочь, потянувшись за следующим. Сарим бросил на нее удивленный взгляд, но девушка не обращала внимания ни на что вокруг. Чем больше записей она делала, тем спокойнее себя чувствовала. Перо было продолжением ее существа. Валла выводила строку за строкой, словно зачарованная словами, которые переносила на пергамент.

Постепенно книги перемещались из одной стопки в другую. Под обложкой каждой лежал лист пергамента с кратким изложением сведений из этой книги. Они могли быть, по мнению Валлы, полезны. Девушка едва замечала, что стопка прочитанных томов уменьшалась — солдаты начали уносить их прочь, набирая столько, сколько могли удержать в руках. Валла даже не обернулась попрощаться, когда ее друзья, устав от работы, разбрелись по своим комнатам.

Ее силы тоже были на исходе, но чем больше книг выносили из комнаты, тем сильнее она заставляла себя читать. Постепенно внутри тела стало нарастать тепло. Сначала медленно, потом все

быстрее с каждым часом, пока не превратилось в обжигающий жар.

Только звук, с которым захлопнулась последняя из отобранных книг, вывел Валлу из транса. Она заморгала, глядя на свои пустые ладони, перепачканные чернилами. В окна ярко светило солнце, и, подняв взгляд вверх, она увидела, что витражи в потолке сияют радугой. Наступил рассвет — Валла даже не заметила, как прошла ночь.

Чьи-то сильные руки сомкнулись на ее дрожащих от усталости плечах.

Сморгнув с глаз пелену, Валла посмотрела на внезапно возникшего перед ней мужчину. Он был совершенно ей незнаком — южанин с льдистоголубыми глазами, узкой бородкой и короткими светлыми волосами. От него не исходило угрозы, однако Валла была уверена, что они никогда прежде не встречались.

— Это она? — спросил мужчина у кого-то еще, не отрывая при этом взгляд от Валлы.

— Она, министр, — ответил другой незнакомый голос.

— Спасибо. Можешь идти, — приказал южанин. Шаги, сопровождаемые звоном доспехов, затихли вдалеке.

— Кто вы? — Валла снова обрела способность говорить. Лихорадочный жар угасал. Она попыталась понять, кто этот человек и почему он держит ее за плечи. Взгляд остановился на его плотном черном жакете, выделявшемся на утренних солнечных лучах. Никто во дворце не носил черное.

У девушки закружилась голова. Почти никто не носил черное.